Cīrkāḻi, Brahmapurīśvara, no king, no year

Uthaya Veluppillai and Emmanuel Francis

Authors of digital edition: Uthaya Veluppillai, Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSCirkali00053

Repository: Cīrkāḻi (tfa-cirkali-epigraphy)

File path: DHARMA_INSCirkali00053.xml

Language: Tamil [Tamil]

Commit: 2026-10-19 18:41 (9ff78b7), last modified 2026-10-19 18:41 (9ff78b7)

Summary

Records land boundaries.

Palaeographic description

No distinction between *e* and *ē*, nor between *o* and *ō*.

Edition

[unknown number of lost lines]

〈1〉 (ti)ru-k-kaḻumalattu Ūr māviyan=ti〈2〉ki y-iṟuttu Iṟai-mikuti koṇ〈3〉 [...]〈4〉ṭaiyāṉ Āṭko [3+]〈5〉 [1+] yiti [2+] ṅka [3+] ti〈6〉vaḷakaṭa [4+] kapāra〈7〉 [ca. 12+] pakkal〈8〉 koṇṭu v-iṭṭa Āṟāṅ kaṭṭaḷai Eṭut〈9〉 [tapā]ta-vatikku mēṟku niṉṟāṉ vāykālu〈10〉kellai ṉi [4+] ta 𑀢 ¾ ↝

Translation

〈1–10〉 [too fragmentary to allow a translation]

Bibliography

First reported and edited in Veluppillai 2013 (CEC 53), based on autopsy and photos (G. Ravindran, EFEO, 2005).

This edition by Uthaya Veluppillai (2024). Curated by Emmanuel Francis.

Primary

[UV] Veluppillai, Uthaya. 2013. “Cikāḷi : hymnes, héros, histoire. Rayonnement d’un lieu saint shivaïte au Pays Tamoul.” These de doctorat, Paris 3. Paris. [URL]. Page 343, item 53.